

## FOGLIO INFORMATIVO n. 30

relativo ai

### FINANZIAMENTI IN VALUTA ESTERA SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE

#### INFORMAZIONI SULLA BANCA

Banca di Credito Cooperativo Valle Seriana – Soc. Coop.  
Sede legale a Villa d'Ogna (BG) - 24020 – Viale Marconi 275  
Tel.: 035-757011 – Fax: 035-768343 (a)

[bccvalseriana@valseriana.bcc.it](mailto:bccvalseriana@valseriana.bcc.it) - [www.serianabcc.it](http://www.serianabcc.it)

Registro delle Imprese della CCAA di Bergamo - C.F. n 02347810166

Iscritta all'Albo delle banche tenuto della Banca d'Italia con codice meccanografico 8745.2 in data 01/12/1994 (n. iscrizione 5238.1.0)

Iscritta all'Albo delle società cooperative n. A161484 in data 16/06/2005

Aderente al Fondo di Garanzia dei Depositanti del Credito Cooperativo e al Fondo di Garanzia degli Obbligazionisti del Credito Cooperativo

#### CHE COSA SONO I FINANZIAMENTI IN VALUTA ESTERA SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE

Con il contratto di finanziamento in valuta estera senza vincolo di destinazione la banca concede al Cliente un finanziamento, non necessariamente collegato ad un'operazione commerciale con l'estero, espresso nella valuta negoziabile convenuta nel contratto stesso. La somma finanziata viene erogata in unica o più soluzioni mediante accredito su di un conto o deposito intestato al soggetto finanziato ed acceso nella medesima divisa in cui è espresso il finanziamento o in una diversa divisa estera; in tali ultime ipotesi l'importo del finanziamento viene erogato previa negoziazione nella divisa in cui è espresso il conto. Il finanziamento senza vincolo di destinazione è normalmente un'operazione contenuta nel breve termine, con un limite massimo di 18 mesi meno un giorno; per durate inferiori sono ammesse proroghe sino al termine massimo.

Nel corso del rapporto, il Cliente può chiedere alla banca la modifica della valuta in cui è espresso il finanziamento in altra valuta negoziabile.

Il contratto prevede che il rimborso del finanziamento avvenga in un'unica soluzione alla scadenza, mediante pagamento di capitale e interessi. In caso di proroghe il Cliente deve effettuare il pagamento degli interessi maturati sino alla data di scadenza.

E' facoltà del cliente procedere all'estinzione anticipata del finanziamento con pagamento di capitale, interessi, maturati sino alla data di estinzione, nonché della penale contrattualmente prevista.

Il Cliente s'impegna a restituire le somme dovute alla banca nella valuta estera in cui è espresso il finanziamento al momento del pagamento alla scadenza. Il tasso d'interesse è fisso e può essere determinato con riferimento ad un parametro predefinito.

Il finanziamento può essere assistito da garanzie; i finanziamenti in valuta estera sono destinati a clientela che svolge attività di impresa.

Per ottenere il finanziamento il cliente deve presentare una domanda di affidamento corredata dalla documentazione reddituale e patrimoniale necessaria per la valutazione della richiesta da parte della Banca.

Tale richiesta viene esaminata ad insindacabile giudizio degli organi competenti della Banca e se accettata, il cliente viene informato per iscritto con apposita comunicazione.

#### Principali rischi (generici e specifici)

Possibilità di variazione in senso sfavorevole delle condizioni economiche applicate al rapporto, ove contrattualmente previsto.

Impossibilità di beneficiare delle eventuali variazioni, verificatesi nell'ambito del mercato bancario, dei tassi al ribasso.

Variabilità del tasso di cambio e rischio Paese

#### CONDIZIONI ECONOMICHE

Le condizioni riportate nel presente foglio informativo includono tutti gli oneri economici posti a carico del cliente per la prestazione del servizio.

**Prima di scegliere e firmare il contratto è quindi necessario leggere attentamente il foglio informativo.**

### VOCI DI COSTO

COMMISSIONI E SPESE	Percentuale	Minimo Euro	Massimo Euro
Accensione rapporto			€5,16
Commissioni di servizio (calcolata sull'importo erogato)	1,50 %		€ 100,00
Estinzione rapporto			€ 5,16
Proroga rapporto			€ 5,16
Estinzione anticipata (calcolata sul capitale anticipatamente rimborsato)	Calcolata in base all'andamento del mercato dei tassi		
Per istruttoria iniziale per affidamento			€ 258,20
Spese per comunicazioni (comprese quelle periodiche previste dall'art. 119 D.Lgs. 385/93)			€ 2,00
Per revisione periodica:			€ 258,20

TASSI E FINANZIAMENTI	Spread(*)
Finanziamenti SVD	5,00%
(*)Spread in aggiunta al tasso libor/euribor	

Esempio: se il giorno di accensione di un finanziamento a 3 mesi in franchi svizzeri(chf), il LIBOR di riferimento fosse pari a 0,176%, il tasso massimo applicabile all'operazione sarebbe:

LIBOR CHF 3mesi: 0,176%  
 Spread 5,000%  
 Tasso applicato 5,176%.

### METODOLOGIA DI CALCOLO DEGLI INTERESSI

Gli interessi vengono determinati moltiplicando il totale dei numeri dare del periodo per il tasso di interesse debitore diviso 365 (divisore dell'anno civile)

VALUTE	
Accensione Euro (decorrenza/valuta di accredito) In valuta (decorrenza/valuta di accredito)	1 gg. lav. Dalla data di lavorazione valuta forex
Proroga In Euro Interessi e spese Calcolo interessi fino alla In valuta Interessi e spese Calcolo interessi fino alla	Data contabile Valuta forex Euro  Data contabile Valuta forex
Estinzione con addebito su c/c in Euro interessi e spese quota capitale calcolo interessi fino alla con addebito su c/c in valuta interessi e spese quota capitale calcolo interessi fino alla con valuta proveniente da neg. assegno/bonifico	data contabile data contabile valuta forex Euro  data contabile data contabile valuta forex Euro

interessi e spese calcolo interessi fino alla	valuta accredito assegno e/o bonifico valuta accredito assegno e/o bonifico
--	--

<b>VALUTE (segue)</b>	
Estinzione con addebito su c/c in Euro	
interessi e spese	valuta forex
quota capitale	valuta forex
calcolo interessi fino alla	valuta forex

<b>IMPOSTE E TASSE PRESENTI E FUTURE</b>
A carico del cliente

## RECESSO E RECLAMI

### Recesso

Il cliente ha la facoltà di recedere in ogni momento, senza pagamento di alcuna penale, dandone preavviso scritto irrevocabile di non meno di 3 giorni lavorativi all'Azienda di credito e rimborsando l'intera esposizione per capitale e per interessi in essere alla scadenza di ogni singolo utilizzo, nonché eventuali accessori.

La Banca ha facoltà di recedere in qualsiasi momento dal contratto, nonché di ridurre o di sospendere la linea di credito, con preavviso di 5 giorni.

Decorso il termine di preavviso, il Cliente è tenuto al pagamento di quanto dovuto per capitale e interessi maturati, con facoltà della Banca di esigere l'immediato pagamento dei crediti e/o delle fatture presentati, anche se a scadere o scaduti e dei quali non si conosce l'esito. In presenza di giustificato motivo il preavviso non è dovuto.

Decadenza dal beneficio del termine e risoluzione del contratto Il cliente decade dal beneficio del termine al verificarsi di una delle condizioni previste dall'art. 1186 cod. civ. o al prodursi di eventi che incidano negativamente sulla situazione patrimoniale, finanziaria o economica del cliente, in modo tale da porre in pericolo la restituzione delle somme dovute. La banca può considerare risolto il contratto se emergono circostanze di fatto e/o di diritto o vizi nei documenti prodotti dal soggetto finanziato tali che, se si fossero conosciuti o verificati prima, avrebbero impedito la concessione del finanziamento.

### Reclami

I reclami vanno inviati all'Ufficio Reclami della banca [reclami@valseriana.bcc.it](mailto:reclami@valseriana.bcc.it), che risponde entro 30 giorni dal ricevimento.

Se il cliente non è soddisfatto o non ha ricevuto risposta entro i 30 giorni, prima di ricorrere al giudice può rivolgersi a:

- *Arbitro Bancario Finanziario (ABF)*. Per sapere come rivolgersi all'Arbitro si può consultare il sito [www.arbitrobancariofinanziario.it](http://www.arbitrobancariofinanziario.it), chiedere presso le Filiali della Banca d'Italia, oppure chiedere alla banca;
- *Conciliatore Bancario Finanziario*. Se sorge una controversia con la banca, il cliente può attivare una procedura di conciliazione che consiste nel tentativo di raggiungere un accordo con la banca, grazie all'assistenza di un conciliatore indipendente. Per questo servizio è possibile rivolgersi al Conciliatore Bancario Finanziario (Organismo iscritto nel Registro tenuto dal Ministero della Giustizia), con sede a Roma, Via delle Botteghe Oscure 54, tel. 06.674821, sito internet [www.conciliatorebancario.it](http://www.conciliatorebancario.it) (e).

Resta salva la facoltà di rivolgersi al giudice nel caso in cui il cliente non fosse soddisfatto della decisione dell'ABF o la mediazione si dovesse concludere senza raggiungimento di un accordo.

Se il cliente intende rivolgersi al giudice, egli deve preventivamente, pena l'improcedibilità della relativa domanda, rivolgersi all'ABF, secondo la procedura sopra illustrata, oppure attivare una procedura di mediazione finalizzata alla conciliazione. Nel contratto è possibile pattuire che la mediazione sia esperta presso il Conciliatore BancarioFinanziario di cui sopra. Rimane fermo che le parti possono concordare, anche successivamente alla conclusione del contratto, di rivolgersi ad un organismo di mediazione diverso dal Conciliatore BancarioFinanziario purché iscritto nell'apposito registro ministeriale."

## LEGENDA

<b>Tasso di cambio</b>	Rapporto tra il valore di due valute, corrispondente al prezzo di una espresso  in unità monetarie dell'altra
<b>Cambio al durante</b>	Tasso di cambio praticato dal mercato dei cambi nel momento di esecuzione dell'operazione.
<b>Negoziazione</b>	Trasformazione di una valuta in un'altra
<b>Valuta/divisa estera</b>	Moneta diversa da quella del paese della Banca negoziatrice
<b>Tasso di interesse debitore</b>	Corrispettivo riconosciuto alla banca dal cliente per l'utilizzo di mezzi finanziari concessi a quest'ultimo dalla banca stessa
<b>Numeri dare</b>	Prodotto della formula "capitale moltiplicato giorni", dove il capitale è rappresentato dall'importo dovuto dal cliente in un determinato momento e  i giorni consistono nel numero di giorni di effettivo utilizzo dell'importo stesso
<b>Rischio Paese</b>	Impossibilità di concludere l'intermediazione in valuta estera a causa dell'insolvenza economica di un determinato Paese per ragioni politiche, calamità naturali e provvedimenti legislativi
<b>Forex</b>	Mercato in cui vengono scambiate le diverse valute
<b>Istruttoria</b>	Analisi da parte della banca ai fini della decisione sulla richiesta di concessione dell'affidamento.